

## Le copte

littéraire fut le reflet de cette diversité. Des textes gnostiques et manichéens côtoient, par exemple, les œuvres ascétiques des fondateurs du monachisme.

■ Contrairement à ce que l'on pourrait penser, l'intérêt de ces traductions n'est nullement subsidiaire.

Dans certains domaines, elles constituent un témoignage unique, faute d'original grec qui nous serait parvenu.

Tel est le cas, notamment les célèbres manuscrits de Naga Hammadi.

■ Parallèlement à ce puissant effort de traduction sont très vite apparues des œuvres originales, tels les sermons et les lettres que compose à la fin du IV<sup>e</sup> siècle, le moine Chenouté, abbé du monastère d'Atripé en Haute Égypte,

